

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 12.2057



TFA

Bedienungsanleitung Kat. Nr. 12.2057

TFA

Instruction manual Cat.-No. 12.2057

TFA

Instruction manual Cat.-No. 12.2057

TFA

Mode d'emploi Réf. 12.2057

TFA

Mode d'emploi Réf. 12.2057

TFA

Istruzioni per l'uso Cat. N. 12.2057

TFA

SOLINO Gartenthermometer mit Solarbeleuchtung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Gerät aus dem Hause TFA entschieden haben.

1. Bevor Sie mit dem Gerät arbeiten

- Lesen Sie sich bitte die Bedienungsanleitung genau durch.
- Durch die Beachtung der Bedienungsanleitung vermeiden Sie auch Beschädigungen des Gerätes und die Gefährdung Ihrer gesetzlichen Mängelrechte durch Fehlgebrauch.
- Für Schäden, die aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. Ebenso haften wir nicht für inkorrekte Messwerte und Folgen, die sich aus solchen ergeben können.
- Beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf!

2. Einsatzbereich und alle Vorteile Ihres neuen Gerätes

- Gartenthermometer mit Solarbeleuchtung
- Automatisches Einschalten bei Dunkelheit
- Aus Metall und Acrylglas
- Mit Stab zum Einstecken in den Boden
- Wetterfest
- Ø 138 x 1090 mm, Stab 510 mm

3. Zu Ihrer Sicherheit

- Das Produkt ist ausschließlich für den oben beschriebenen Einsatzbereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht anders, als in dieser Bedienungsanleitung dargestellt wird.
- Das eigenmächtige Reparieren, Umbauen oder Verändern des Gerätes ist nicht gestattet.

! Vorsicht! Verletzungsgefahr:

- Bewahren Sie das Gerät und die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien enthalten gesundheitsschädliche Säuren und können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Wurde eine Batterie verschluckt, kann dies innerhalb von 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen und zum Tode führen. Wenn Sie vermuten, eine Batterie könnte verschluckt oder anderweitig in den Körper gelangt sein, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.
- Batterien nicht ins Feuer werfen, kurzschließen, auseinandernehmen oder aufladen. Explosionsgefahr!
- Um ein Auslaufen der Batterien zu vermeiden, sollten schwache Batterien möglichst schnell ausgetauscht werden.
- Beim Hantieren mit ausgelaufenen Batterien chemikalienbeständige Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen!

D



Wichtige Hinweise zur Produktsicherheit!

- **Vorsicht:** Das Solarpanel ist empfindlich. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Stößen, Erschütterungen oder extremen Temperaturen aus.

4. Bedienung / Hinweise

- Zur Inbetriebnahme schrauben Sie die Oberseite des Thermometers ab und stellen Sie den ON/OFF Schalter auf "ON", um die Solarbeleuchtung einzuschalten. Schrauben Sie den Stab fest.
- Bitte beachten Sie bei der Standortwahl, dass das Solar-Panel mindestens 6 Stunden am Tag Licht bekommt, um eine langfristig ausreichende Stromversorgung zu gewährleisten.
- Das Thermometer verfügt über einen Lichtsensor und schaltet die Beleuchtung bei Dunkelheit automatisch an. Vermeiden Sie deshalb die Nähe von künstlichem Licht (z.B. Straßenlaternen).
- Die aufladbare Batterie wird von Sonnenenergie gespeist und hat eine Lebensdauer von mindestens 18 Monaten. Zum Batteriewechsel schrauben Sie die Oberseite des Thermometers auf und öffnen das Batteriefach (Batterie: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- Die Lebensdauer der LED-Birne beträgt ca. 20.000 Stunden

5. Pflege und Wartung

- Um die beste Funktionsfähigkeit zu erhalten, sollte das Solar-Panel immer sauber sein. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Keine Scheuer- oder Lösungsmittel verwenden!
- Entfernen Sie die Batterie, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.

6. Entsorgung

Dieses Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Bestandteile hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Batterien und Akkus dürfen keinesfalls in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus zur umweltgerechten Entsorgung beim Handel oder entsprechenden Sammelstellen gemäß nationalen oder lokalen Bestimmungen abzugeben.

Die Bezeichnungen für enthaltene Schwermetalle sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Dieses Gerät ist entsprechend der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät zur umweltgerechten Entsorgung bei einer ausgewiesenen Annahmestelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland

Diese Anleitung oder Auszüge daraus dürfen nur mit Zustimmung von TFA Dostmann veröffentlicht werden. Die technischen Daten entsprechen dem Stand bei Drucklegung und können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Die neuesten technischen Daten und Informationen zu Ihrem Produkt finden Sie auf unserer Homepage unter Eingabe der Artikel-Nummer in das Suchfeld.

www.tfa-dostmann.de

03/21



Instruction manuals

www.tfa-dostmann.de/en/service/downloads/instruction-manuals

SOLINO Garden thermometer with solar lighting

Thank you for choosing this instrument from the firm TFA.

1. Before you use this product

- Please make sure you read the instruction manual carefully.
- Following and respecting the instructions in your manual will prevent damage to your instrument and loss of your statutory rights arising from defects due to incorrect use.
- We shall not be liable for any damage occurring as a result of non-following of these instructions. Likewise, we take no responsibility for any incorrect readings or for any consequences resulting from them.
- Please take particular note of the safety advice!
- Please keep this instruction manual safe for future reference.

2. Field of operation and all the benefits of your new instrument at a glance

- Garden thermometer with solar lighting
- Light turns on automatically at darkness
- Made of metal and acrylic glass
- With rod for putting in the ground
- Weather resistant
- Ø 138 x 1090 mm, rod 510 mm

3. For your safety

- This product is exclusively intended for the field of application described above. It should only be used as described within these instructions.
- Unauthorised repairs, modifications or changes to the product are prohibited.

! Caution! Risk of injury:

- Keep the product and the battery out of the reach of children.
- Batteries contain harmful acids and may be hazardous if swallowed. If a battery is swallowed, this can lead to serious internal burns and death within two hours. If you suspect a battery could have been swallowed or otherwise caught in the body, seek medical help immediately.
- Batteries must not be thrown into a fire, short-circuited, taken apart or recharged. Risk of explosion!
- Low batteries should be changed as soon as possible to prevent damage caused by leaking.
- Wear chemical-resistant protective gloves and safety glasses when handling leaking batteries.



Important information on product safety!

- **Attention:** The solar panel is fragile. Do not drop the instrument and avoid collisions, vibrations or extreme temperatures.

4. Operation / Instructions

- For starting up unscrew the top of the thermometer and push the "ON/OFF" slide to "ON" to switch on the solar lighting. Screw on the rod.
- Please consider when choosing a location that the solar panel needs at least 6 hours of light per day to guarantee a long-term sufficient power supply.
- The thermometer is provided with a light sensor to turn on the light automatically at dark. Avoid the proximity of artificial light such as street light.
- The battery is recharged by solar power and has a durability of at least 18 months. To change the battery, unscrew the top of the thermometer and open the battery cover (Battery: 1 x 1.2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- The lifetime of the LED lamp is about 20.000 hours.

5. Care and maintenance

- For best function keep the solar panel always clean. Clean your instrument with a soft damp cloth. Do not use solvents or scouring agents.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time.

6. Waste disposal

This product has been manufactured using high-grade materials and components which can be recycled and reused.



Never dispose of empty and rechargeable batteries in household waste. As a consumer, you are legally required to take them to your retail store or to an appropriate collection site depending on national or local regulations in order to protect the environment.

The symbols for the heavy metals contained are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead



This instrument is labelled in accordance with the EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Please do not dispose of this instrument in household waste. The user is obligated to take end-of-life devices to a designated collection point for the disposal of electrical and electronic equipment, in order to ensure environmentally-compatible disposal.

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germany

No part of this manual may be reproduced without written consent of TFA Dostmann. The technical data are correct at the time of going to print and may change without prior notice. The latest technical data and information about this product can be found in our homepage by simply entering the product number in the search box.

www.tfa-dostmann.de

03/21



TFA

Mode d'emploi Réf. 12.2057



Conseils importants de sécurité du produit !

- **Attention :** Le panneau solaire est fragile. Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à chocs, des vibrations excessives ou à des températures extrêmes..

4. Opération / Remarques

- Pour la mise en service, dévissez le couvercle du thermomètre et positionnez l'interrupteur ON/OFF sur «ON» afin d'enclencher l'éclairage solaire. Serrez fermement le bâton.
- Lors du choix de l'emplacement, assurez-vous que le panneau photovoltaïque soit exposé au moins 6 heures par jour à la lumière, afin de garantir une alimentation électrique suffisante à long terme.
- Le thermomètre est équipé d'un capteur de lumière et enclenche automatiquement l'éclairage dès qu'il fait sombre. De ce fait, évitez de le placer à proximité d'une source de lumière artificielle (p. ex. lampadaire de rue).
- La pile rechargeable est alimentée par l'énergie solaire et a une durée de vie minimale de 18 mois. Pour le remplacement de la pile dévissez le couvercle du thermomètre et ouvrez le compartiment de la pile (Pile : 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- Durée de vie de l'ampoule DEL : env. 20.000 heures.

5. Entretien et maintenance

- Afin d'assurer un fonctionnement optimal, veillez à ce que le panneau solaire reste toujours propre. Pour le nettoyage de votre appareil, utilisez un chiffon doux et humide. N'utilisez aucun agent solvant abrasif !
- Enlevez la pile, si vous n'utilisez pas votre appareil pendant une durée prolongée.

6. Traitement des déchets

Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de construction de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Les piles et accus usagés ne peuvent en aucun cas être jetés dans les ordures ménagères ! En tant qu'utilisateur, vous avez l'obligation légale de rapporter les piles et accus usagés à votre revendeur ou de les déposer dans une déchetterie proche de votre domicile conformément à la réglementation nationale et locale.

Les métaux lourds sont désignés comme suit : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Cet appareil est conforme aux normes de l'UE relatives au traitement des déchets électriques et électroniques (WEEE).

L'appareil usagé ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères. L'utilisateur s'engage, pour le respect de l'environnement, à déposer l'appareil usagé dans un centre de traitement agréé pour les déchets électriques et électroniques.

TFA Dostmann GmbH & Co. KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Allemagne

La reproduction, même partielle, du présent mode d'emploi est strictement interdite sans l'accord explicite de TFA Dostmann. Les caractéristiques techniques de ce produit ont été actualisées au moment de l'impression et peuvent être modifiées sans avis préalable. Les dernières données techniques et les informations concernant votre produit peuvent être consultées en entrant le numéro de l'article sur notre site Internet.

www.tfa-dostmann.de

03/21

SOLINO Termometro da giardino con illuminazione solare

Vi ringraziamo per aver scelto l'apparecchio della TFA.

1. Prima di utilizzare l'apparecchio

- Leggete attentamente le istruzioni per l'uso.
- Seguendo le istruzioni per l'uso, eviterete anche di danneggiare il dispositivo e di pregiudicare, a causa di un utilizzo scorretto, i diritti del consumatore che vi spettano per legge.
- Decliniamo ogni responsabilità per i danni derivanti dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.
- Allo stesso modo, non siamo responsabili per eventuali misure errate e per le conseguenze che ne possono derivare.
- Prestate particolare attenzione alle misure di sicurezza!
- Conservate con cura queste istruzioni per l'uso!

2. Tutte le applicazioni e tutti i vantaggi del vostro nuovo apparecchio

- Termometro da giardino con illuminazione solare
- Ad accensione automatica in caso di oscurità
- In metallo e vetro acrilico
- Con barra da inserire nel terreno
- Resistente alle intemperie
- Ø 138 x 1090 mm, barra 510 mm

3. Per la vostra sicurezza

- Il prodotto è adatto esclusivamente agli utilizzi di cui sopra. Non utilizzate il prodotto in maniera diversa da quanto descritto in queste istruzioni.
- Non sono consentite riparazioni, alterazioni o modifiche non autorizzate del dispositivo.

! Avvertenza! Pericolo di lesioni:

- Tenete il dispositivo e la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Se ingerite, le batterie possono essere mortali. Se una batteria venisse ingerita, potrebbe causare gravi ustioni e portare alla morte nel giro di due ore. Se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita nel corpo in altra maniera, consultare immediatamente un medico.
- Non gettare le batterie nel fuoco, non polarizzarle in maniera scorretta, non smontarle e non cercare di ricaricarle. Pericolo di esplosione!
- Sostituite quanto prima le batterie quasi scariche, in modo da evitare che si scarichino completamente.
- Quando si maneggiano batterie esaurite indossare sempre guanti resistenti alle sostanze chimiche e occhiali di protezione.

Istruzioni per l'uso

Cat. N. 12.2057

TFA

Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr. 12.2057

TFA

Gebruiksaanwijzing

Cat.-Nr. 12.2057

TFA

Instrucciones de uso

Cat. No. 12.2057

TFA

Instrucciones de uso

Cat. No. 12.2057

TFA

Kat. Nr. 12.2057

TFA

Kat. Nr. 12.2057

TFA



Avvertenze sulla sicurezza del prodotto!

- **Avvertenza:** Il pannello solare è molto delicato. Prestate attenzione a non sottoporlo l'apparecchio a eccessivi urti, vibrazioni o temperature estreme.

4. Uso / Note

- Per la messa in funzione, svitare la parte superiore del termometro e impostare l'interruttore ON/OFF su "ON" al fine di inserire l'illuminazione solare. Avvitare saldamente la barra.
- Per la scelta della posizione, tenere presente che il pannello solare deve ricevere la luce per almeno 6 ore al giorno al fine di garantire un'alimentazione sufficiente e di lunga durata.
- Il termometro dispone di un sensore luminoso che avvia automaticamente l'illuminazione in caso di oscurità. Pertanto, evitare la presenza nelle vicinanze di luce artificiale (quale quella dei lampioni stradali).
- La batteria ricaricabile viene alimentata dall'energia solare e ha una durata minima di 18 mesi. Per la sostituzione della batteria, svitare la parte superiore del termometro ed aprire il vano batteria (Batteria: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- I LED ha una durata minima di circa 20.000 ore.

5. Cura e manutenzione

- Per ottenere una funzionalità ottimale, mantenere il pannello solare sempre pulito. Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno morbido leggermente inumidito. Non usare solventi o abrasivi.
- Rimuovere la batteria, se non si utilizza per un periodo prolungato.

6. Smaltimento

Questo prodotto è stato realizzato utilizzando materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



È assolutamente vietato gettare le batterie tra i rifiuti domestici. In qualità di consumatori, siete tenuti per legge a consegnare le batterie usate al negoziante o ad altri enti preposti al riciclaggio in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali, ai fini di uno smaltimento ecologico.

Le sigle dei metalli pesanti contenuti sono:

Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo



Questo apparecchio è etichettato in conformità alla Direttiva UE sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto a consegnare il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche ai fini di uno smaltimento ecologico.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Germania

È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann. I dati tecnici corrispondono allo stato del prodotto al momento della stampa e possono cambiare senza preavviso. È possibile trovare dati tecnici e informazioni aggiornate sul prodotto inserendo il numero di articolo sul nostro sito.

www.tfa-dostmann.de

03/21



SOLINO

Tuinthermometer met zonneverlichting

(NL)

Hartelijk dank dat u voor dit apparaat van de firma TFA hebt gekozen.

1. Voordat u met het apparaat gaat werken

- **Leest u a.u.b. de gebruiksaanwijzing aandachtig door.**
- **Door rekening te houden met wat er in de handleiding staat, vermijdt u ook beschadigingen van het product en riskeert u niet dat uw wettelijke rechten door verkeerd gebruik niet meer gelden.**
- **Voor schade die wordt veroorzaakt doordat u geen rekening houdt met de handleiding aanvaardt wij geen aansprakelijkheid. Ook zijn wij niet verantwoordelijk voor verkeerde metingen en de mogelijke gevolgen die daaruit voortvloeien.**
- **Volg in elk geval de veiligheidsinstructies op!**
- **Deze gebruiksaanwijzing goed bewaren a.u.b.!**

2. Hoe u uw nieuw apparaat kunt gebruiken en alle voordelen ervan in één oogopslag

- Tuinthermometer met zonneverlichting
- Schakelt automatisch aan bij donker
- Uit metaal en acrylglas
- Met staaf voor plaatsing in de aarde
- Weerbestendig
- Ø 138 x 1090 mm, staaf 510 mm

3. Voor uw veiligheid

- Het product is uitsluitend geschikt voor de hierboven beschreven doeleinden. Gebruik het product niet anders dan in deze handleiding is aangegeven.
- Het eigenmachtig repareren, verbouwen of veranderen van het apparaat is niet toegestaan.



Voorzichtig!
Kans op letsel:

- Bewaar het apparaat en de batterij buiten de reikwijdte van kinderen.
- Batterijen bevatten zuren die de gezondheid schaden. Het inslikken van batterijen kan levensgevaarlijk zijn. Als een batterij wordt ingeslikt, kan dit binnen 2 uur tot ernstige interne brandwonden en tot fataal letsel leiden. Als u denkt dat de batterijen zijn ingeslikt of in een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
- Batterijen niet in het vuur gooien, niet kortsluiten, niet uit elkaar halen of opladen. Kans op explosie!
- Zwakke batterijen moeten zo snel mogelijk worden vervangen om lekkage van de batterijen te voorkomen.

- Draag handschoenen die bestand zijn tegen chemicaliën en een beschermbril wanneer u met uitgelopen batterijen hanteert!



Belangrijke informatie over de productveiligheid!

- **Opgelet:** Het zonnepaneel is breekbaar. Laat het apparaat niet vallen en vermijd heftige schokken, trillingen of extreme temperaturen.

4. Bediening / Opmerkingen

- Ingebruikstelling: schroef de bovenzijde van de thermometer af en zet de schakelaar ON/OFF op „ON” om de zonneverlichting aan te zetten. Schroef de staaf vast.
- Kies de standplaats zo, dat het zonnepaneel overdag minstens 6 uur licht kan opnemen zodat langdurig voor voldoende stroom wordt gezorgd.
- De thermometer beschikt over een lichtsensor en zet bij duisternis de verlichting automatisch aan. Vermijd daarom de nabijheid van kunstlicht (bijv. straatlantaarns).
- De batterij laadt zich met zonne-energie op en heeft een levensduur van minstens 18 maanden. Batterijwissel: schroef de bovenzijde van de thermometer af en maak het batterijvak open (batterij: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh)
- Levensduur LED: ongeveer 20.000 uren.

5. Schoonmaken en onderhoud

- Houd het zonnepaneel altijd proper om een optimale functie te waarborgen. Maak het apparaat met een zachte, enigszins vochtige doek schoon. Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken!
- Verwijder de batterij als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

6. Verwijderen

Dit product is vervaardigd van hoogwaardige materialen en onderdelen, die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Batterijen en accu's mogen niet met het huisvuil worden weggegooid.

Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's bij uw dealer af te geven of naar de daarvoor bestemde containers volgens de nationale of lokale bepalingen te brengen om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen. De benamingen van de zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwikzilver, Pb=lood



Dit apparaat is gemarkeerd in overeenstemming met de EU-richtlijn (WEEE) over het verwijderen van elektrisch en elektronisch afval.

Dit product mag niet met het huisvuil worden weggegooid. De gebruiker is verplicht om de apparatuur af te geven bij een als zodanig erkende plek van afgifte voor het verwijderen van elektrisch en elektronisch apparatuur om een milieuvriendelijk verwijderen te garanderen.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Duitsland

Deze gebruiksaanwijzing of gedeelten eruit mogen alleen met toestemming van TFA Dostmann worden gepubliceerd. De technische gegevens van dit apparaat zijn actueel bij het ter perse gaan en kunnen zonder voorafgaande informatie worden gewijzigd. De nieuwste technische gegevens en informatie over uw product kunt u vinden door het invoeren van het artikelnummer op onze homepage.

www.tfa-dostmann.de

03/21



SOLINO

Termómetro de jardín con iluminación solar

(E)

Muchas gracias por haber adquirido este dispositivo de TFA.

1. Antes de utilizar el dispositivo

- **Lea detenidamente las instrucciones de uso.**
- **Si sigue las instrucciones de uso, evitará que se produzcan daños en el dispositivo y no comprometerá a sus derechos de garantía legales, debido a un uso incorrecto.**
- **No asumimos responsabilidad alguna por los daños originados por el incumplimiento de estas instrucciones de uso.**
- **Del mismo modo, no nos hacemos responsables por cualquier lectura incorrecta y de las consecuencias que pueden derivarse de tales.**
- **Tenga en cuenta ante todo las advertencias de seguridad.**
- **Guarde estas instrucciones de uso en un sitio seguro.**

2. Ámbito de aplicación y ventajas de su nuevo dispositivo

- Termómetro de jardín con iluminación solar
- Iluminación automática en la oscuridad
- De metal y vidrio acrílico
- Barra para pinchar en tierra
- Resistente a la intemperie
- Ø 138 x 1090 mm, barra 510 mm

3. Para su seguridad

- El producto solo es adecuado para el ámbito de aplicación descrito anteriormente. No emplee el dispositivo de modo distinto al especificado en estas instrucciones.
- No está permitido realizar reparaciones, transformaciones o modificaciones por cuenta propia en el dispositivo.



¡Precaución!
Riesgo de lesiones:

- Mantenga el dispositivo y la pila fuera del alcance de los niños.
- Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud y pueden ser peligrosas si se ingieren. Si se ingiere una pila le puede causar dentro de 2 horas, quemaduras internas y llegar a la muerte. Si sospecha que se ha ingerido una pila o ha entrado en el cuerpo de otro modo, busque inmediatamente ayuda médica.
- No tire las pilas al fuego, no las cortocircuite, desmonte ni recargue, ya que existe riesgo de explosión.
- Las pilas con un estado de carga bajo deben cambiarse lo antes posible para evitar fugas.
- ¡Utilice guantes protectores resistentes a productos químicos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!



¡Advertencias importantes sobre la seguridad del producto!

- **Precaución:** El panel solar es delicado. No deje caer el aparato ni tampoco lo exponga a golpes fuertes, vibraciones o temperaturas extremas.

4. Manejo / Observaciones

- Desatornille la parte superior del termómetro para ponerlo en funcionamiento y conecte la iluminación solar llevando el interruptor ON/OFF a la posición "ON". Atornille firmemente la barra.
- Con el fin de poder garantizar un suministro de corriente suficiente a largo plazo, seleccione por favor un lugar de ubicación del termómetro en el que el panel solar pueda captar como mínimo 6 horas de luz diarias.
- El termómetro dispone de un sensor de luz y conecta la iluminación automáticamente en la oscuridad. Por esta razón es recomendable instalarlo lejos de fuentes de luz artificial (por ejemplo farolas etc...).
- La pila recargable se alimenta de energía solar y dispone de un tiempo de vida útil mínimo de 18 meses. Para cambio de la pila desatornille la parte superior del termómetro y abra el compartimiento de la pila (Pila: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- Vida útil de LED: aprox. 20.000 horas.

5. Cuidado y mantenimiento

- Para obtener la mejor funcionalidad, el panel solar deberá estar siempre limpio. Limpie el dispositivo con un paño suave, ligeramente humedecido. ¡No utilice ningún medio abrasivo ni disolventes!
- Extraiga la pila si no va a usar el dispositivo por un largo período de tiempo.

6. Eliminación

Este producto ha sido fabricado con materiales y componentes de máxima calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



Las pilas y baterías no pueden desecharse en ningún caso junto con la basura doméstica.

Como consumidor, está obligado legalmente a depositar las pilas y baterías usadas de manera respetuosa con el medio ambiente en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Las denominaciones de los metales pesados que contienen son: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=plomo

Este dispositivo está identificado conforme a la Directiva de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

No deseche este producto junto con la basura doméstica. El usuario está obligado a llevar el dispositivo usado a un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos acreditado para que sea eliminado de manera respetuosa con el medio ambiente.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG
Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Alemania

Estas instrucciones o extractos de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann. Los datos técnicos de este producto corresponden al estado en el momento de la impresión y pueden ser modificados sin previo aviso. Los actuales datos técnicos e informaciones sobre su producto los puede encontrar bajo el número de artículo en nuestra página web.

www.tfa-dostmann.de

03/21

SOLINO

Zahradní teploměr se solárním osvětlením

(CZ)

- samosvitící ve tmě
- vyrobeno z kovu a akrylového skla
- s tyčkou k zapichnutí do země
- klimaticky odolný
- rozměr 138 x 1090 mm, tyčka 510 mm

Pokyny

- Na začátku odšroubujte vrch na teploměru a stlačte "On/Off" sjeďte na ON a přepne se na solární osvětlení. Našroubujte teploměr na tyčku.
- Prosím opatrně, když volíte umístění, jelikož solární panel vyžaduje dostatečnou dodávku světla.
- Teploměr je vybaven světelným snímačem s automatickým rozsvícením ve tmě. Vyhýbejte se těsné blízkosti umělého osvětlení jako např. světlo z ulice.
- Baterie je dobijena pomocí solární energie a její životnost je min. 18 měsíců. Chcete-li baterii vyměnit, pak odšroubujte vršek teploměru a otevřete kryt baterie (baterie: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- Životnost LED lampy je cca 20.000 hodin.

SOLINO

Kerti hőmérő szolár világítással

(H)

- Sötétédeskor automatikusan bekapcsol
- Anyaga fém és akrilüvegből
- Földbe szúrható rúdral
- Időjárásálló
- Ø 138 x 1090 mm, 510 mm rúd

Útmutató

- Beüzemeléshez csavarja le a hőmérő felső részét és a szolár világítás bekapcsolásához állítsa a kapcsolót „ON” állásba
- A felállítási hely kiválasztásakor gondoljon rá, hogy a megfelelő áramellátás érdekében a szolár-panelnak naponta legalább 6 óra fényre van szüksége.
- Sötétédeskor a hőmérő világítja egy fényérzékelő segítségével automatikusan bekapcsol. Kerülje ezért a fényforrások (pl. utcai lámpa) közelébe való felállítás!
- A napenergiával működő újratölthető elem élettartama 18 hónap. Elemcserehez csavarja le a hőmérő felső részét és nyissa ki az elemtartót! (Elem: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh)
- A LED - izzó élettartama kb. 20 000 üzemóra.

SOLINO

Termometr ogrodowy z oświetleniem solarowym

(PL)

- w ciemności świeci samoczynnie
- wykonany z metalu i szkła akrylowego
- posiada statyw do osadzenia w podłożu
- odporny na warunki atmosferyczne
- Ø 138 x 1090 mm, podstawa - 510 mm

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- W górnej części termometru znajduje się włącznik, który w celu włączenia należy przekreślić do pozycji „ON”. Następnie dokrecamy statyw.

- Prosze zwrócić uwagę przy wyborze miejsca ustawienia aby przynajmniej przez 6 godzinny dziennie panel solara był wystawiony na działanie promieni słonecznych. Co zapewni dotateczną ilość promieni słonecznych na wytworzenie energii.
- Termometr wyposażony jest w fotokomórkę, która samoczynnie uruchomi światło w ciemności.
- Akumulator ładowany jest z wykorzystaniem energii słonecznej i posiada żywotność co najmniej 18 miesięcy. Dla wymiany baterii należy odkręcić górną część termometru i otworzyć zasobnik na baterie (baterie: 1x 1,2 V NI-MH, typ AAA, 600 mAh).
- LED-żarówka trwa 20.000 godzin.

SOLINO

Termometru de grădină cu iluminare solară

(RO)

- Dispune de lumină proprie în întineric
- Fabricat din metal și sticlă acrilică
- Are tijă pentru amplasare în sol
- Rezistent la intemperii
- Ø 138 x 1090 mm, tijă de 510 mm

Instrucțiuni de folosire

- Pentru a folosi termometrul dețurubați partea de sus și poziționați întrerupătorul „ON/OFF” pe „ON” pentru a porni iluminarea solară. Înșurubați tijă complet.
- La alegerea locului de amplasare a termometrului luați în considerare că panoul solar necesită lumină timp de cel puțin 6 ore pe zi pentru a asigura energie suficientă pe o durată îndelungată.
- Termometrul este prevăzut cu un senzor de lumină care pornește automat iluminarea pe întineric. De aceea trebuie evitată apropierea de lumină artificială (de ex. lumină stradală).
- Bateria se reîncarcă la lumina soarelui și are o durată de viață de minim 18 luni. Pentru înlocuirea bateriei deșurubați partea superioară a termometrului și deschideți compartimentul bateriei. (Baterie: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh)
- Durata de viață a lămpii LED este de aproximativ 20.000 ore.

SOLINO

Trädgårdstermoter med solcellsbelysning

(S)

- Självljysande i mörker
- Gjord av metall och acrylglas
- Har en stav som kan tryckas ner i marken
- För utomhusbruk
- Ø 138 x 1090 mm, stav 510 mm

Instruktioner

- För att termometern ska starta tar du bort locket på toppen och trycker på ON-knappen, då startas solcellsbelysningen. Skruva sedan på staven.
- När du väljer plats till termometern, tänk på att solljuspanelen behöver minst 6 timmar sol per dag för att garantera en tillräcklig laddning av batteriet.
- Termometern är utrustad med en ljussensor så att lampan börjar lysa automatiskt när det börjar skymma. Undvik skuggiga platser och konstgjort ljus, då batteriet inte får tillräcklig laddning.
- Batteriet laddas av solceller och har en livslängd på ca 18 månader. För att byta batteri skruvar du av locket på termometern och öppnar batterilocket. (batterier: 1 x 1,2 V, NI-MH, AAA, 600 mAh).
- Hållbarheten på LED-lampan är ca 20.000 timmar.